

Josep M. Fontana Méndez, secretari de la Facultat de Traducció i Interpretació de la Universitat Pompeu Fabra, per resolució del rector de 22 de setembre de 2010,

## CERTIFICO

Que la Junta de Facultat de la Facultat de Traducció i Interpretació de la Universitat Pompeu Fabra, reunida en sessió ordinària el dia 5 de març de 2013 ha acordat aprovar el procediment per al reconeixement de crèdits de mobilitat de la Facultat de Traducció i Interpretació que consten a l'annex d'aquest document.

I perquè consti, als efectes que correspongui, expedixo aquest certificat.

Barcelona, 18 de març de 2013

## ANNEX

### **Procediment per al reconeixement de crèdits de mobilitat a la Facultat de Traducció de la Universitat Pompeu Fabra**

El reconeixement de crèdits de mobilitat i la seva incorporació a l'expedient dels estudiants de grau es regeix per la [Normativa de mobilitat d'estudiants de grau](#) de la Universitat Pompeu Fabra, aprovada per Acord del Consell de Govern de 2 de març del 2011. Aquesta normativa és aplicable tant a la mobilitat internacional com a la nacional.

Atenent a allò que estableix l'article 24.1 d'aquesta Normativa, la Facultat de Traducció i Interpretació de la Universitat Pompeu Fabra estableix el següent procediment per al reconeixement de crèdits de mobilitat per als estudiants de grau.

#### **Mobilitat obligatòria (2n curs)**

L'estada obligatòria de segon curs es realitza en el marc de l'assignatura Idioma Modern: Immersió, obligatòria de primer trimestre de segon curs en els dos graus de la Facultat. Aquesta assignatura té un valor de 16 crèdits. En tractar-se d'una assignatura dels graus, s'avalua amb una nota final, que s'incorpora a l'expedient de l'estudiant.

En tots els casos, l'avaluació ha de reflectir el treball realitzat per l'estudiant durant la seva estada. Per als estudiants que cursen Idioma Modern: Immersió en una universitat estrangera, la qualificació s'obté, sempre que sigui possible, a partir de les qualificacions obtingudes en les assignatures cursades a la universitat estrangera. Quan això no sigui possible, es tindran en compte els informes de seguiment emesos per la universitat de destinació, o bé s'establiran instruments per avaluar la feina realitzada per l'estudiant durant l'estada. Els criteris d'avaluació, així com també el procediment de recuperació, queden recollits al Pla docent de l'assignatura.

En qualsevol cas, i segons estableix l'article 24.2 de la Normativa de mobilitat, tots els crèdits que figurin a l'acord acadèmic o al document de confirmació s'incorporaran a l'expedient de l'estudiant, sigui quina sigui la qualificació obtinguda a l'assignatura.

Per als estudiants que cursin la immersió lingüística no realitzada a l'estranger, s'establiran instruments per avaluar l'aprofitament de la feina feta durant l'estada, que han de quedar recollits a l'acord acadèmic.

### **Mobilitat opcional (4t curs)**

En l'article 22, la [Normativa de mobilitat d'estudiants de grau](#) estableix dues vies d'incorporació de crèdits:

1. Via ordinària: els crèdits cursats dins d'un programa de mobilitat es reconeixen com a crèdits de mobilitat.
2. Via de reconeixement per correspondència entre assignatures: els crèdits que no es reconeguin per la via ordinària poden ser incorporats a l'expedient de l'estudiant si es pot establir una correspondència amb assignatures del pla d'estudis seguit per l'estudiant.

La via ordinària és la que s'aplica com a norma general per a tots els crèdits cursats durant l'estada. Els plans d'estudis dels dos graus estableixen un màxim de 40 crèdits de mobilitat. La via de reconeixement per correspondència d'assignatures, al seu torn, s'aplica en dos supòsits:

- a) quan l'estudiant hagi superat el límit màxim de 40 crèdits de mobilitat;
- b) per al reconeixement de crèdits corresponents a les assignatures obligatòries dels graus.

La correspondència entre assignatures es fa atenent a l'equivalència en coneixements i competències, tenint en compte el valor formatiu conjunt de les activitats acadèmiques desenvolupades, sense que calgui una identitat completa entre assignatures i programes. La correspondència entre assignatures figura a l'acord acadèmic, que té la confirmació del Coordinador de mobilitat de la Facultat.

Tal com s'estableix l'article 24.2 de la Normativa de mobilitat, tots els crèdits que figurin a l'acord acadèmic o al document de confirmació de l'acord s'incorporaran a l'expedient de l'estudiant, sigui quina sigui la qualificació obtinguda a l'assignatura.



## **Recuperació de la mobilitat**

En cas de no superar els crèdits cursats durant l'estada, caldrà tenir en compte els següents criteris de recuperabilitat de les assignatures:

### **1. Mobilitat obligatòria (2n curs)**

En el cas que un estudiant no hagi superat l'assignatura Idioma Modern: Immersió, podrà recuperar-la en els termes establerts en el pla docent de l'assignatura.

### **2. Mobilitat optativa (4t curs)**

En el cas que un estudiant no hagi superat alguna assignatura de les cursades durant l'immersió que tingui un equivalent en el pla d'estudis del grau de la UPF, no podrà acollir-se a la recuperació de l'assignatura equivalent a la UPF, segons aplicació de la instrucció general del vicerector de Docència i Ordenació Acadèmica de data 10 de juliol del 2012.